

# KOLHOZOIN PUOLEN

ОБЛАСТНАЯ КАРЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА „КОЛХОЗОЙН ПУОЛЕН“

МК ВКР(б) i MOSOBLISPOLKOMAN ORGANA  
ОРГАН МК ВКР(б) i MOSOBLISPOLKOМА

АДРЕС РЕДАКЦИИ: г. Лихославль, Московской области, Тверская ул., дом Карельского из-ва. Телефон № 70.

## Viikonaigane kolhoznoi brigada rešiv kylvöh varuštucenda uspiehen

Moskun oblastin karieloin raionat täh šua ei mahettu ottaa bolševickoiloida tempoida kylvöh varuštucennašša. Tämä ev slucainosti, a on zen tuacci, što täššä šuvrešša i serjoznossa ruavošša langei vuaznoi zveno—viikon aigazet kolhoznoit brigadat.

Vain brigada rešaicov toizen viizivuodizen evzimän bolševickoin keviän varuštucennan i vejjänän uspiehen. Kolhoznoihoin brigadoin ylen šuvri zracenja monicci oli potverdittu mullozen vuven bohatoilla izännys — politiceskoin kampanjoilla opstalla.

Jarkoina primierana olläh kolhozat „Krasny berjozok“, Spiirovan raionašta „Pioneer“, Lihoslavljan raionašta i „Krasny put“ Maksuatihan raionašta, kumbazet brigadoin ruavon obracoivoilla šiezatannalla, obezlicikan likvidiruinalla, levähytetyöllä socialisticskoilla serevnovanjalla i udarnicestvalla, tarkalla sdelšijnalla, oigiešš seizatetuolla ucotulla, äijjälä levähytetyöllä massovoilla politiceskoilla ruavolla seizavulth kolhozoin enzimäih rjadoih i voitettih pravant työndiä delegatit kolhoznikoin-udarnikoin Kaikensojuzvan šjezdalla.

Brigada on zainteresoidu hänelä annetuon inventarin boikoimmašša kohennannašša, brigada väliämme keräiv siemenleivät, a kun siemenleivät liev vähä, nin hiän mahtav šuaa häändä iccien kolhoznikoin samodejateljnostin mobilizuinann vuoh. Tulov mainita siemenleivän organtzuindah näh mulloin, kumbane ando tuhatat cent. kylvömaterialua.

Nyt enämässä karielazissa kolhozissa brigadat vielä evlla oformittu heilä evlla annettu ruattavakši ucuskat, hebozet i kylätaloš inventar ri. Proidijašša nomerašša „Kolhozoin puoleh“ myö kirjuttuša, što Tolmacun raionan kolhozissa täh šuat evlla luajittu proizvodstvennoit pluanat. Toizissa karielazissa raionoissa nin ze vašta näinä päiväinä zavodittih tämän ruavon.

Ev diivua, što obezlicituon inventarin kohennanda mänöv pahoin. Ev diivua, što vain 49 proc. kolhozoin pluvgie Lihoslavljan raionašša olläh kohennettu, a toizet rakkuocennuot kalšssah puvnissa i guomnoiloissa.

Äijjä väljämme ois oldu luajittu siemenfondat, kun brigadat ois aijälhel polucittu ucuskat i proizvodstvennoit annannat. Šilloin Spiirovan

## Постоянная колхозная бригада решит успех подготовки к севу

Карельские районы Московской области все еще не сумели взять большевистских темпов в подготовке к севу. Это не случайность, а результат того, что в этой большой и серьезной работе выпало важнейшее звено — постоянные колхозные бригады.

Только бригада решает успех подготовки и проведения первой большевистской весны второй пятилетки. Огромное значение колхозных бригад неоднократно подтверждено богатейшим опытом хозяйственно-политических кампаний прошлого года.

Ярким примером служат колхозы „Красный бережок“ Спироского района, „Pioneer“ Лихославльского района и „Красный путь“ Максатихинского района, которые образцовою постановкой работы бригад, ликвидацией обезлички, широко развернутым социалистическим соревнованием и ударничеством, четкой сдельщикою, правильно поставленным учетом и широкой массовой политической работой, встали в передовые ряды колхозов и завоевали почетное право послать делегатов на Всесоюзный съезд колхозников — ударников.

Бригада заинтересована в лучшем и быстрейшем ремонте прикрепленного к ней инвентаря, бригада быстрее соберет семена, а если их не хватает, то сумеет достать в порядке мобилизации самодеятельности самих колхозников. Достаточно указать на организованность в прошлом году семенные займы, давшие тысячи йентеров посевного материала.

Сейчас же, в большинстве карельских колхозов, бригады еще не оформлены и

рациона не описаны, семенные леи не выделены, а в клетках не выделены. (24 proc. sellitettyö kagrua i 3 proc. pelvahan siemendä).

Lähizinä päivinä pidäv luadie proizvodstvennoit i ruadopluant kaikissa kolhozissa i čormie kaikenagaizin brigadoin organizuinda. Vain tämä azie liev bolševickoin kylvöh varuštucennan toivottajana.

Yheššä tämänke pidäv enämälädi kaccuo yksinäštä sektoruua. Tiälä varuštucennanke kylvöh aziet olläh pahemmiin kaikkie. Täh näh signaliziruiccov täššä nomerašša kirjuteutu materialat Lihoslavljašša, primierakši, yksinäšt kohennettih vain täššä 100 pluvgua i muduanzie aštovoida, siemenleivin kerjäändä ev loppiettu ni yhtä kulturuua myöt.

Monešša raionašša (Lihoslavlja, Ruamešša i toizet) enämälädi yksinäšt annettih kirjuteutu toivotannat, što siemenleivät lietäh kerätty aijälhel. No nämä toivotannat ei tävtitšetä. Ruameškašša provierinnan aigah oli lövvetty, što yksinäšt ei huoluteliceta aijälhel šamunntua sohrannoiloida rospiskoida, kumbazet hyö annettih. Raionan organizačiloilla i kyläsovietoilla pidäv luadie kaikkie, što siemenfondat yksinäzeššä sektorašša ois kerätty.

Pidäv vägevtiä liccuanda kylän kulakko-spravnoih, kumbane sabotiruiccov kovin annannoin tävtändä. Mahrovoikši oportunitizmaksši, pidäv šanuo rešiteljnoiloin azein ei olendua Lihoslavljan raionašša, missä kovat annannat olläh kerätty siemenfondbe myöt 20 proc., a strahfondbe — 2,5 proc.

SSSR-n ČIK-an kolmaš sessii ozutib, što yksinäzie talohukšie ei voi kaccuo rannäšša raionan nin kylän yhtehizeštä pluanäšt. Tämän tuacci yhtehizeš kolhozoin bolševickoinke varuštucennanke kylvöh, yhtehizeš kaikenagaizin brigadoin luajinnanke, remontan levähytännanke i siemenleivin kerjäännanke yhtevtetyöššä sektorašša, pidäv vedä i yksinäzie, štoh hiän talohukšet oldais ynnäh valmethev keviäkylvökši.

Leviemmälädi socialisticskoit serevnovanjan i udarnicestva. Edizillä kolhozoiilla pidäv ottaa buksiralla jällellä jänyzie. Levähytetyöllä massovopoliticeskoilla ruavolla šuamma toizen viizivuodizen enzimäzen keviän hyvän vaštuannan!

В ряде районов (Лихославль, Рамешки и др.) большинство единоличников дали письменные обязательства, что семена во время будут засыпаны. Но эти обязательства не выполняются. В Рамешках при проверке обнаружено, что единоличники не заботятся о своевременном погашении данных им сохранных расписки по семенам. Районные организации и сельсоветы должны принять все меры, чтобы семена в единоличных хозяйствах были засыпаны полностью.

Надо усилить нажим на кулацко-зажиточную верхушку деревни, которая саботирует выполнение твердых заданий. Махровым оппортунизмом надо признать отсутствие решительных мер Лихославльском районе, где твердозаданцы засыпали семена на 20, а страхфонды на 2,5 проц.

Третья сессия ЦИК СССР указала, что хозяйства единоличников нельзя рассматривать вне общего плана района или села. Поэтому, наряду с большевистской подготовкой колхозов к севу наряду с созданием постоянных бригад, развертыванием ремонта и засыпки семян в общественом секторе, необходимо подтягивать единоличников, добывая полной готовности их хозяйства к весенней посевной кампании.

Шире социалистическое соревнование и ударничество. Передовые колхозы должны взять на общественный буксир отстающих. Широко развернутой массовой политической работой добьемся достойной встречи первой весны второй пятилетки!

## Делегат Вессьегонского района

### Степан Васильевич Красненков

Колхоз „Победа“ Вессьегонского района, Быковского сельсовета, успешно провел уборочную и заготовительную кампанию 1932 года, окреп организационно-хозяйственно и политически, выполнял полностью и в срок все финансовые обязательства перед государством.

Колхоз „Победа“ один из лучших в районе. Сейчас он получил право участвовать на Всесоюзном съезде колхозников — ударников.

Лучший ударник, 56-летний Степан Васильевич Красненков, карел, получил мандат на этот съезд.

Не смотря на его лета, т. Красненков не чувствует усталости в общественном труде, систематически перевыполняет нормы выработки. Например по пашне норма 0,35 га.—выработал 0,50 га, тербление льна—0,06 га.—выработал 0,10 га, не имеет ни одного прогула. Летом работает на полеводстве, зимой конюхом. Коги по упитанности лучше, чем у других.

Своим личным примером он подтягивает отстающих во всех работах.

Семья тов. Красненкова 6 человек, 3 человека трудоспособных и 2 подростка заработали 1104 трудовых. На долю Красненкова Ст. Вас. приходится 386 трудов.

За 1932 год его хозяйство получило дохода 1334 рубля, а в 1930. году имело дохода 900 руб.

Тов. Красненков ударник — карел на деле показал свою преданность колхозному строительству и доказал, что труд это дело чести, дело славы, дело доблести и героизма.

И. СМРНОВ.

## Толмацков пahoин varuštucetah keviäh

Tolmacun raiona pahoin varuštucov kolhoznikoin-udarnikoin Kaikensojuzvan šjezdah. Pahemmiin kaikkie mänöv siemenfondin kerjäändä yksinäzeššä sektorašša, missä pluanu on tävtettä vain 60 proc. Kolhozat kerättih siemenfondat 90 proc. Siemenleivin šellitändä on luajittu 44 proc.

Pähoin olläh aziet inventarin kohennannanke. Kuni vielä on kohennettu ylen vähä. Ev ravdua. Evlla työnnetty Kalininah kohennettavakši i kakši traktorua.

Yksi ylen vaznoi azie varuštuciesšja keviäh—tuaheu vejjändä talveilla Tolmacun raionašša ei hinnottuace. Kuni tuahta vejetäh vain kakši-kolme kolhozua. K.

В ряде районов (Лихославль, Рамешки и др.) большинство единоличников дали письменные обязательства, что семена во время будут засыпаны. Но эти обязательства не выполняются. В Рамешках при проверке обнаружено, что единоличники не заботятся о своевременном погашении данных им сохранных расписки по семенам. Районные организации и сельсоветы должны принять все меры, чтобы семена в единоличных хозяйствах были засыпаны полностью.

Надо усилить нажим на кулацко-зажиточную верхушку деревни, которая саботирует выполнение твердых заданий. Махровым оппортунизмом надо признать отсутствие решительных мер Лихославльском районе, где твердозаданцы засыпали семена на 20, а страхфонды на 2,5 проц.

Третья сессия ЦИК СССР указала, что хозяйства единоличников нельзя рассматривать вне общего плана района или села. Поэтому, наряду с большевистской подготовкой колхозов к севу наряду с созданием постоянных бригад, развертыванием ремонта и засыпки семян в общественом секторе, необходимо подтягивать единоличников, добывая полной готовности их хозяйства к весенней посевной кампании.

Шире социалистическое соревнование и ударничество. Передовые колхозы должны взять на общественный буксир отстающих. Широко развернутой массовой политической работой добьемся достойной встречи первой весны второй пятилетки!

## Кeviän vaštuamma bojevoissa valmehuošša

### Lihoslavljan MTS 1-n ucuaskan objazateljstvat

Lihoslavljan MTS enzimäzellä proizvodstva ucuaskalla oli kolhozoin predstaviteljoin proizvodstvennoi soveščanja. Obsuzdaiccieci primernoi MTS dogovora kolhozoinke.

Soveščanja kuccu sočsorevnovanjah parembua varuštucendua i keviät kylvöh vejjändä myöt Zviäginän ucuaskan kolhozat.

Omah vuoroh toivotamma loppie siemenpuhašsandua ei myöhemmä 15 fevralie, a inventarin remontua i-i martua. Täkši ze aigä luaimma pruoba ajannan pelдох, vejjämä tuahet i varuštucemma minerajnoit udobrenjat. Kylvämmä aivoin i rubiemma šuamah uvdizen noššandua 3 cent. šua pelvašta myöt, a jyvä kulturne keškikerdazešt 15 cent. šua.

Stepanov, Sokin, Puckov, Lovlin, Kotikov, Kiseļov, Sokolov, Arhipov, Mironov, Pavlov, Petrov, Komkov, Buharjov, Kutuzov, Kotikov, Nazarov, Aleksejev, Venčov, Komisarov.

## Siemenet kerätä tävveldäh

### Yksinäne sektora Lihoslavljan raionašša—suamoi jänyn ucuaska kylvöh varuštucennašša

SIEMEN i strahfondin kerjäändä jälgimäzinä päiväinä Lihoslavljan raionašša ynnäh pietty, kaccomatta šihi, što pluanu vielä edäh ev tävtetty. Kagrua, muajablokkuua i grecihua myöt siemenet kerätty tävveldäh, a toizie kulturne myöt zadanja tävtety 75-85 proc. Ruoga kulturoin siemenet kerätty vielä vähemmällä — 45-55 proc.

Pluanat strahfondin kerjäändä tävtetty: kagrua—96 proc., pelvašsiemendä—57, ozrua 94, herneštä—39, muajablokkua—100, grecihua—12 i ruista 69 proc.

Miitze kuin i iellä raionan i kylän organizačiat ozutetah mahrovvoida, oportuniticeskoida otšoženjua kulakko-bohatoih kylän ladvazeh. 10 fevralie kovat zadanjat tävtetty siemenfondbe myöt 20,9 proc., a strahfondat 2,5 proc. (!).

Ei švret edizeh eisynnät on jyvänpuhaššanda obozan ruavošša. Jyvä i bobovoiolit kulturat jo sortuindu 62 proc., a pelvašsiemen 64 proc. Ylen pahoin mänöv siemeniin sortuinda yksinäzeššä sektorašša (35 proc. jyvä i 11 proc. pelvašsiemendä).

HILLÄH mänöv kylätalohuš inventarin remonta, eris sovhozoišša i yk-

## Засыпать семена полностью

### Единоличный сектор в Лихославльском районе—самый отстающий участок подготовки к севу

ЗАСЫПКА семенных и страховых фондов за последние дни в Лихославльском районе совершенно прекратилась, несмотря на то, что планы еще далеко не выполнены. По сеvu, картофелю и гречихе семена засыпаны полностью, а по остальным культурам задание выполнено на 75—85 проц. Семена кормовых культур засыпаны еще меньше — на 45—55 проц.

Планы засыпки страховых фондов выполнены: по овсу 96 проц., льносемени—57, ячмени 94, гороху—39, картофелю—100, гречихе—12 и по ржи на 69 проц. По прежнему районные и сельские организации проявляют махрово-оппортунистическое отношение к кулацко-зажиточной верхушке деревни. На 10 февраля твердые задания выполнены по семенам на 20,9 проц., а по страхфондам на 2,5 проц. (!).

Небольшие сдвиги имеются в работе зерноочистительных обзоров. Зерновые и бобовые культуры уже отсортированы на 62 проц., а льносемя на 64 проц. Очень слабо сортируют семена единоличники (35 проц. зерновых и 11 проц. льносемян).

ВЯЛО проходит ремонт сельско-хозяйственного инвентаря, в особенности в

## Иcevirduanda rävhtuav varuštucendua kylvöh

Siemenfondin kerjäändä Spiirovan raionašša vielä äijjä ev loppiettu. Jesli kagrua i ozrua myöt pluanu on tävtetty lizänke, nin ei fatai äijjä pelvahan siemendä i toizin kylvuroin siemenie. Nin pelvahan siemenda siemenfondah on kerätty 96 proc., a strahfovihi 71 proc.

Hilljah mänöv siemenleivin šellitändä. Obozat ruatah ei tävvenke nagružkanke. Tämän tuaccu kagrua on šellitetty vain 24 proc., ozrua 12 proc., pelvahan siemendä 8 proc.

Raionašša on ylen äijä inventarie, kumbane pidäis kohendua. No kuni on kohennettu ylen vähä: 227 aštovuua (1147-štä), 220 konnoida pluvgua (1732-štä), 2 sealkua (17-sta). Raionašša olijoista 7 traktorasta vielä ni yksi ev valmis peldoruadoloih.

Olläh kolhozat, kumbazet ei huoluttuacettu äš lugie inventarie, kumbane pidäis kohendua. Kolhozašša „Jasnaja zarja“ inventari ev lugiettu i kalvarez puvnie myöt. Suhinanan partzeicake i kyläsovietta ei varuštucetettu pajua i tällä pietellä kohennandua.

M.

Hyviin varuštucov kylvöh kolhoza „Jamskoj“. Hiän jo kohendь kaiken inventarin i provierih hyvät go olläh siemenleivät. Udobrenjakši kolhozašša on kerätty 5 cent. tuhkaa. Peldoloilla on vejetty 2,5 tuhattua puvdua tuahta.

Zavodi vedä tuahta nin ze kolhoza „Novyi put“. A toizet kolhozat ei tävveldä hinnoteta tädä ylen vaznoida azieda. Niin kolhozašša „Jasnaja zarja“ pravlenjan predseduatelia pagizov: „Kerjemmä, keviäh šuat vielä on edäh“.

Pahattavat on tempat mehaniceskoin tžagan remontua. Remontuindu vain nelläneš cuasti kaikkie traktoroida i sealkoida, 50 proc. pyzytettävie traktoroin pluvgie i 60 proc. oštovoida.

Kyläsovietat avattih moni pajua, no ruavolla heidä ei tävtetty, ei obespeçitu hiellellä i ravvalla. 38 pajašta 7 vielä ei ruata, hotja muduanzišša, primierakši, Gorškovan, Zviäginän, Mihaila-Goran pajoissa olläh pajainekat. \* \* \*

ŠTOBЬ OBESPECCIE kolhozat puvn hiellellä Lespromhoza organuzicci hiilen poltannan havaissa. Oduuakko, hiili myöcciečov kolhozoiilla ei dengoištä, a leibäh vahtuan. Kolhozat, kumbazilla ev täh varoin specialnoida fondua, rgeneh otkazietah hiilen oššannašta.

Pidäv piettiä tämä tavaran vahtuacenda i snabdie kolhozat hiellellä dengah. As.

# „Meroida, kumbazet ollah meistä, myö priimimmä“ Vessin raikoma vierastav MK-n i MOIK-n rešenjoida

(Seljkoran kirja)

„Kolhozoin puoleh“ 27 janvarilla t. v. oli kirjutettu zameika: „Rono luvenda-pertilöillä rukovodiv telefonua myöt“.

Pidäv šano, što Tolmacun raionan uslovjoissa, niissä uslovjoissa, kuin kacotah politprosvet setkan azieh raionan i paikoin organizaciit, i telefonnoida rukovodstva Ronon kohašta voit lugie šurekši aziekši, hotj tämän muone rukovodstva i suattav zen muozeh azien olendah, kuin on ozutettu zameikkašsa.

On go viärä pahašša politprosvet setkan olennāšša vain yksi Rono i hänen politprosvetta. Ei, viärät evla vain yhet nämä rukovoditeljat. Viärät tässä ollah i tofzet raionan organizaciit i kyläsovietat, kumbazet täššä suat ei kuvnellu izbacculoista ototoida, viärät tässä ollah i partjaceikat, kumbazet ni kerdua ei paistu politprosvet kuzymizih näh omišša partsobranjoissa. Tulov šano kakši-kolme faktua, kumbazet ozutetah, kuin lugietetah raionanorganizaciit politprosvet ruavon azienke. Primierakši kvalificirovanno raibibliotekan ruadaža t. Curkina on työnnetty ruadama partpropagandistakši. Izbaccu Potapov, kumbane kuvndeli specialnoit politprosvetkoin kursut, on työnnetty ruadama kyläsovietan pred-

seduateljakši. Ei ammuin Ronon tiedämättä VKP(b)-n RK ottu ruavolda yhen parahista izbacculoista i työnti hänen ruadamaš Lespromhozah.

Tämän muone ei oigie politprosvetkican ruadajin poljuinda suattav pahah politprosvetruavon olendah.

Jälgimäzinä päivinä Rono luadi moni azieda kulturno-massovoin ruavon levähtyändiä myötj: janvarissa oli kakši izbacculoist metodiceskoida sovesčanjua yheššä likvidatorinke i kuljktivanke kolhozoišta. Sovesčanjašša oli proratoidu luvenda-pertin primeroi puana, missä kohald on ozutettu, ken i mistä otvettiv i midä on juvušettu luadie luvenda-pertissä go cislua.

On kiännetty šuvri huoli bibliotekah, zakazittu kniguua 1500 rub. i jo polucittu 1100 kniguua. On komplektuidu moni bibliotekua-peredvžkua aliezeh sietkah varoin.

Volhoan izbacculla Grigorjevalla nimidä ei ruannašta on annettu srovgoi vgovora.

Muduanzissa luvenda-pertilöissä nyt levähtetäh kruzkazie, primierakši: Šeinovan luvendā-pertissä on vollenoi, agrotehniceskoj i politiceskoj kruzkazet. Zmევvan luvenda-pertissä on 20 mieštä aktivua, kaikilla heillä

on annettu ruado: kruzkazin, rukovodinda, gazietoin luvenda, besjovduinda, dokluadat, massovoištin meroprijavaitoin organizuinda i n. i. Šielä jo zavodittih proratavajija ČK i ČKK-n rešenjoida i ČK SNK postanovljenjua leibavaruššandoih näh 1933 vuvekš, Zmევvan i Zaluzian luvenda-pertilöih ollah työnnetty proekcionnoit fonarit. On luajittu dogovora radiošolmenke efirmoiloin raioustanovkin obsluzindah näh luvenda-pertilöissä.

Rai P. P. inspektora: Zelepukin.

REDAKCIISTA: tov. Zelepukin omašša kirjassa oigield šezaitav kuzymistā, što luvenda-pertilöin ruavošta ollah otvetašša Rika, kyläsovietat i kolhozat, kumbaziin budžetalla ruatah luvenda-pertit. Vuottamma otvietua, kuin nämä organizaciit rukovoditah luvenda-pertilöillä.

Ev oigie tov. Zelepukin, konza hiän šanov, što telefonnoi rukovodstva on šuvri azie. Ronnošta triebuicciecov metodicesko: rukovodstva izbacculoilla, a tädä et anna telefonua myötj.

## По письмам „Колхозойн Пуолех“

### „Меры, зависящие от нас, принимаем“

В „Колхозойн Пуолех“ от 27 января—33 года напечатана заметка „РОНО избачи читальными руководит по телефону“. Следует сказать, что в условиях Толмачевского района, в условиях отношения к делу политпросветости со стороны районных и местных организаций, и телефонное руководство со стороны РОНО можно считать за большое достижение, хотя такое руководство и приводит к положительному делу обрисованному в заметке.

Вывод ли в плохом состоянии сети политпросвета только один РОНО и его политпросвет. Нет, виноваты не одни эти руководители. Выводы здесь и другие районных организаций, и сельсоветы, до сих пор не заслушавшие отчеты от избачей, виноваты тут и партячейки, ни разу не обсудившие вопросы политпросветработы на своих партсобраниях. Достаточно привести два-три факта, которые могли бы показать, как считаются районные организации с делом политпросвет работы.

Например, квалифицированный рабочий райбидлиотеки тов. Чуркина переброшена на работу парторганизатора. Избач тов. Ноталов, прошедший специальные курсы политпросветчиков, направлен на работу председателем сельсовета. Недавно, безведомо РОНО, РК ВКП(б) снимает одного из лучших избачей Лисицина и посылает его работать в леспрохоз.

Такое неправильное использование кадров политпросвета приводит к плохому состоянию политпросветработы.

За последние дни РОНО привал ряд мер по развертыванию культурномассовой работы: в январе проведено два методических совещания избачей совместно с ликвидаторами и культактивом из колхозов.

На совещании проработан примерный план работы избач-читальни, где конкрет-

но указано, кто за что отвечает и что намечено провести в избач-читальне на каждое число.

Обращено серьезное внимание на библиотеку, заказано на 1500 руб. книг и уже получено 1100 книг. Скомплектовано несколько библиотек-передвижек для низовой сети.

Волховскому избачу Григорьеву за бездельность вынесли строгий выговор.

По некоторым избач-читальням сейчас разворачиваются кружки, например: Шейновская избач-читальня имеет военный кружок, агротехнический кружок и политкружок. В Змиевской избач-читальне имеется 20 чел. актива, все они имеют негруски: руководители кружков, чтецы газет, беседчики, докладчики, организаторы массовых мероприятий и т. д. Там уже приступили к обработке репений ЦК и ЦКК и постановлений ЦК и СНК о хлебозаготовках на 1933 год.

В Змиевскую, Залазненскую и Гневловскую избач-читальни переданы проэктные фонды. Заключение договоров с радиозумом в отношении оборудования эфирных радиостановок при избач-читальнях.

Инспектор РайП.З. Зелепукин

От редакции: Тов. Зелепукин в своем письме правильно ставит вопрос, что за работу избач-читальни должны отвечать: РК, сельсоветы и колхозы на бюджеты которых они состоят. Ждем ответа, как эти организации руководят работой избач-читальни.

Не прав тов. Зелепукин, когда он считает телефонное руководство за большое достижение, от РОНО требуется методическое руководство над избачами, а этого не передаш по телефону.

## Ruado dolznoilla korgehuolla

Ruameškan raionan luvenda perti bojevoild levähytti kuljprosvet ruavon.

Luvenda pertissä on bibliotekka 510 kniguua, 212 lugijua. Kakši kertua kuvšša viidiv šeinägazietta „Novaja derevnia“ i kerran kuvšša viidiv mäniän politikan lavda.

Luvenda-pertissä ruadav kolme kruzkastja: vojenoj, dramaticeskoi i lavlänakruzkane.

Dramkruzkazen vägilöillä puolešša vuotta on šezaitettu 13 postanovkua. Illoilla luvenda-pertih kerävvytäh kolhoznikat i yksinäzet, kuvnellah radio, lugietah gaziettoida. Partiin clenat šezaitetah dokluadoida mezdunarodnoh i šiamizeh polozenjah näh.

Zubkov Jegoro partiin clena, huolutteliceov luvenda-pertih näh. Partjaceikan i komсомоlškoin jaceikan avtannanke hiän mahto poštua luvenda-pertin ruavon dolznoilla korgehuolla.

I. Neverov.

### Работа на должной высоте

Медведихинская избач-читальня Рамешковского района по боевому развернула культпросвет работу.

В читальне имеется библиотека в 510 книг, читателей—212 чел. Регулярно, два раза в месяц, выходит стенгазета „Новая деревня“ и один раз в месяц выходит доска текущей политики.

В избач-читальне работает три кружка: военный, драматический и хоровой.

Силами драмкружка, за полгода, поставлено 13 постановок. По вечерам в избач-читальне собираются колхозники и одиночки, слушают радио и читают газеты. Члены партии ставят доклады о международном и внутреннем положении.

Зубков Егор—избач, член партии, заботится о работе избач-читальни. При помощи партийной и комсомольской ячейки, он сумел поставить работу избач-читальни на должную высоту.

И. Неверов

### Не выполненное обязательство

Педагог Лукинской школы, Звягинского сельсовета, обещали ликвидировать карельскую неграмотность среди взрослого населения к 15 годовщине Октября, но обещание до сих пор остается обещанием.

Они ни какой помощи в ликвидации карельской неграмотности не оказывают, ссылаясь на то, что будто-бы Лихославльский РОНО приказал им не перегружать себя.

Между тем, борьба за ликвидацию карельской неграмотности, в Звягинском сельсовете, идет весьма слабо и педагоги этой работы недоценивают. Особенно отлынивают от общественной работы Базева и Родигонова. О карелизации они и разговаривать не хотят. Грош цена таким педагогам.

Захаров.

### „Продают имущество и пьют барыши“

В дер. Залесе, Рамешковского района имеется избач-читальня. Работает в ней Бурдин Егор. Но он совершенно не работает на работе избач-читальни, в которой нет ни одного кружка, ни стенгазеты. Получаемые газеты не читаются, а идут на раскурку. Вместо собраний и культурно-просветительной работы молодежь по вечерам играет в карты.

Избач Бурдин и председателем Обруки „соревнуются“ в пьянке. Они продают куладкое имущество и пьют барыши. Эти два типа вечно пьяные.

Алешинская партячейка на эти безобразия не обращает никакого внимания.

Ильин

## „Myvväh eloloida i juvvah barššoida“

Ruameškan raionan kyläšša Zalesje on luvenda-perti. Ruadav haneššä Burdin Jogora. No hiän ynnäh ei huoluttelice luvenda-pertin ruadon näh, kumbazešša ev ni yhtä kruzkua, ni šeinägaziettua. Polucituot gazietat mäneäh ei lugiettavakši, a kurittavakši. Sobranjoin i kuljprosvet ruavon neicci nuotžžo illoilla kizuav kartyh.

Izbaccu Burdin i kyläsovietan presduatelja Obrukin „sorevuicciecetah“ juonnašša. Hyö myvväh kulakkoloin eloloida i juvvah barššoida. Nämä kakši tipua ollah aivin humalašša.

Oljovšinan partjaceika näh pahoh azeih ei i kaco.

Ijev.

Zaharov.

## Seljkoroin kirjoida myötj

„Klassovoi vraga ržkkov kolhozua“—tämä muozen zagolovkanke gazietta „Kolhozoin puoleh“ 22 decabršta №105 pečatoicci kolhoznikan kirjan kulakkoh Stepanovah A. S. näh, kumbane popadi kolhozah kyläššä Bobrovašša, Ruameškan raiona. Stepanov kaikkeh rukah ržkkov kolektivnoiča izännystä šiamestä. Raiionoi ČK—RK i kirjutav, faktat hiän provierinnan aigah paikkalla kogaňah potverdiecetäh. Yhtehizellä kolhoznikoin sobranjalla kulakko Stepanova ajettu pois kolhozašta.

Šiinä ze „Kolh. puoleh“ gazietan № olj pečatoidu kolhoznikan kirja tämä muozen zagolovkanke „Kulakko Talov levittäv kolhozua“. Talovalolla tässä azešša avito kulakkoloin gruppaa, kumbane papadi, Ruameškan raionan, kolhozah „Spartak“ kylä Koskova). Gazietan materialan

obsudihuoh yhtehine kolhoznikoin sobranja ajo pois kolhozašta 6 kulakko: Talovan, Gerasimovan, Mihailovan, Šuvalovan, Galašenkovan Vas. i Galašenkovan Simanan. Taloya i Mihailova torquidäh bakaleilla i galanterejalla 1926 vuodeh šua. Gerasimov—nahkaniikka i vieiä oli hänellä valjalnoi masterskoj, palkai ruadajie 5 mieheh šua. Šuvalov i Galašenkovat—baršškat, kolhozah mänenäh šua hyö ošetteh i myödjih leibiä i lihua.

Tolmacun lešrabkoopan skludun sostajanjan halatnoih otosenjah näh, kumbane on Lihoslavljassa kirjutu „Kolhozoin puoleh“ 5 janvarina. Azie ekspeditoran Mazilkinan privlečenjah näh annettu Lihoslavljan raiprekuoralla. Mazilkina snimitty ruavoida.

Tov. Stalina 16 partsjezdalla kasaiicemen uklonoida našcionalnoišša kuzymizeššä, šano: „Šuscestvo uklonua velikorusskoih šovinizmah on stremlenjašša oboidie našcionalnoitkielen, kuljuran, btan roznicat, stremlenjašša varuštua našcionalnoiloin respublikoin i oblastiloin likvidacij, stremlenjašša gričko našcionalnoin ravnopraviiin principa i razvencaija partiin politika apparatan, pressan našcionalizaciida, školan i toizini muakunnan i obšcestvennoiloin organizacijoin našcionalizaciida myötj“.

Illelhev tov. Stalina šanov: „našcionalnoiloin kuljuroin (kielilöin) kukinda proletariatan diktaturan aigah yheššä muakunnašša, varuššandah varoin uslovjoida otmiranjah i hiän yhtevvyndäh varoin yhteh obščoih socialisticeskoih kuljuraš (i yhteh obščoih kieleh) sočializman voitton aigah kaikella muailmalla.

Ken ei maltan tädä svojeobrazijua i „protivorečivostie“ miän perehodnoih aigah, ken ei maltan tädä istoriceskoiloin prošessoin dialektikua, ze pogibnoi marksizmah varoin“.

Šanoitu juasno i vnušiteljno. Nu, a kuin ottuacetah eländäh Vessin raionan uslovjoissa tov. Stalinan nevonnat našcionalnoin politikan vejännäššä?

Kaccomatta ši, što Vessin raionašša 14 tuh. karieloida (20 proč.). Kaccomatta ši, što udeljnoida viesua myötj karielat zaimitah vielä šurembua šiua. Primierakši: jyvä kuljuroin varuššannašša 35 proč. raionan pluanaš, a pelvašta 40 proč., pelvaššiemendä 41 proč. I vsjo ze šiälä omalla kielellä ruadoš pocki ei vejetä.

Karieloin eikirjehamannan likvidaciida vanhemmillä eläjillä keššessä ynnäh ei vejetä. Kursilla, kumbazet oldh organizuoidu RaiZO-n, Raiždrava, MTS i n. i. lineidä myötj ev tieduo, on go vooščce raionašša karielat.

## Весьегонский райком игнорирует решения МК и МОИКа

На 16 партсъезде т. Сталин, касаясь уклонов в национальном вопросе, сказал: „Существо уклона к великорусскому шовинизму состоит в стремлении обойти национальные различия языка, культуры, быта, в стремлении подготовить ликвидацию национальных республик и областей, в стремлении подорвать принципы национального равноправия и развенчать политику партии по национализации аппарата, национализации прессы, школы и других государственных и общественных организаций“.

Далее тов. Сталин говорит: „расцвет национальных культур (языков) в период диктатуры пролетариата в одной стране, в целях подготовки условий для отмирания и слияния их в одну общую социалистическую культуру (и в один общий язык) в период победы социализма во всем мире“.

Кто не понял этого своеобразия и „приветочивости“ нашего переходного времени, кто не понял этой диалектики исторических процессов, тот погиб для марксизма“.

Сказано ясно и внутрительно. Ну, а как проводится в жизнь в условиях Весьегонского района указания тов. Сталина в проредении национальной политики?

Несмотря на то, что в Весьегонском районе 14 тыс. карел (20 проп.), несмотря на то, что по удельному весу карельское население занимает еще большее место. Например: по заготовке зерновых культур 35 проп. к районному плану, а по льну—40 проп., по льносемяню—41 проп. и все же там на родном языке работы проводится мало.

Ликвидацией карельской неграмотности среди взрослого населения совершенно не ведется. На курсах, проводимых по линии Райзо, Райздрави, МТС и т. д. Не известно, есть ли вообще в районе карелы.

В школы колхозной молодежи учащиеся набираются без „разбора“. Есть ли среди

Kolhoznoin nuorizon školih opaštujie kerätäh „rozberimatta“. On go heillä keššessä karielat ili ev—tämä ei ucitvauiciece.

On sluicait, konza kolhoznikat karielat, abrašcaicieciesha ši etinin toizeh organizacijah, vähäldi tietien veniäläštä kieldä, kuvllah nagrattelieciendua, oskorblenjoida, heidä nimi-telläh „karielizakši mordakši“ (Zagot-skot kantorassa).

Štošš šuaha rohkie katkienda našcionalnoin politikan vejännäššä Vessin raionašša, pidäv, štošš VKP(b) RK i RIK-a kiännyttäs karielavtanan vejändäh ocin, borcuijen zuali-voimatta kaikkinke i kaiken muozijn uklonoinke tässä kuzymizeššä.

A to meillä oli täh rukah: sovesčanja načmen ruadoš myötj kuccuocov monicci i monicci rävhtuacov zen tuacci, što kucutuot raionorganizacijoin predstaviteljat ei kävvä, i kaikki tämä pridiv nakazimatta.

Mosoblispolkoman načmensektoran rannašta rukovodstva niinze ev tävzi, a jälgimäzinä aigoina pocki ev nimityttä rukovodstvua našcionalnoin politikan vejännäššä. Jälgimäziin kolmen kvartualan aloh Vessin raionah ei tullun aššen obščoiloida direktivoida konkretnoih rukovodstvah näh ev midä jo i paissa.

Kuznečov.

Redakciista. T. Kuznečovan kirjasta nägyv Vessin RK vierastav MK i MOIK-n rešenjoida karielavtandah näh. Tov. Stalinan ukazanjoida, kumbazet oldh sanottu 16-a partiin šjezdalla raionan organizaciit oman praktikan ruavošša ei vejetä eländäh. „Kolhozoin puoleh“ gazietan redakcii vuottav Vessin partorganizaciitah roheikeda vevodoida i raionan organizacijoin ruavon peresroikua, kiännyn-di karielavtandah ocin i zualivoimatoida borcu oportunisticeskoih otosenjanke MK i MOIK-n direktivoih, a niize velikoderzavnoin šovinistoin šydelicennöillä vaštah.

Карельские или нет—это не учитывается.

Есть и такие случаи, когда колхозники карелы, обращаясь в те или иные организации, недостаточно обладавшие русским языком, встречают насмешки, оскорбления, их называют „карельскими мордами“ (в котноре Zagot'skot).

Чтобы добиться решительного перелома в проведении национальной политики в Весьегонском районе, нужно, чтобы РК ВКП(б) и РК повернулись лицом к проведению карелизации, борясь беспощадно со всякими уклонами в этом вопросе.

У нас же получается так: совещание по надмерработе созывается несколько раз подряд и несколько раз срывается из-за неявки вызываемых представителей райорганизаций. И все это проходит безнаказанно.

Со стороны начменсектора Мособлисполкома тоже руководство недостаточное, а в последнее время почти нет никакого руководства по проведению национальной политики. В течении трех последних кварталов, в Весьегонский район, не поступало даже общих директив, не говоря уже о конкретном руководстве.

Кузнецов.

От редакции. Из письма т. Кузнецова видно, что Весьегонский РК ВКП(б) совершенно игнорирует решения МК ВКП(б) и МОИКа о карелизации. Указания т. Сталина на 16 съезде партии районные организации в практике своей работы не проводят в жизнь. Редакция „Колхозойн Пуолех“ ждет от Весьегонской парторганизации решительных выводов и перестройки работы районных организаций в сторону поворота их лицом к карелизации и беспощадной борьбы с оппортунистическим отношением к директивам МК и МОИКа, а также против вылазок великодержавных шовинистов.

## Самотек срывает подготовку к севу

Засыпка семенных фондов в Спировском районе далеко не закончена. Если по овсу и ячменю план первыполнен, то нехватает порядочно семян по другим культурам. Так, льносемян в семенной фонд засыпано на 96 проп., а в страховой на 71 проп.

Медленно идет зорночистка. Обозы работают с полной нагрузкой. В результате овес очищен только на 24, ячмень—12, льносемян на 8 проп.

В районе имеется огромное количество сельско-хозяйственного инвентаря, требующего ремонта. Однако, пока отремонтировано очень мало:—227 борон (из 1147), 229 конных плугов (из 1732), 2 севалки (из 17). Из имеющихся в районе семи тракторов еще ни один не готов к полевым работам.

Есть колхозы, которые даже не позаботились учесть инвентарь, требующий ремонта. В колхозе „Леная Заря“ он не учтен и валется по сараям. Сухининская партячейка и сельсовет не подго-

товили кузницы и этим оттягивают ремонт.

Хорошо готовится к севу колхоз „Ямской“. Он уже отремонтировал весь инвентарь и проверил состояние семян. В качестве удобрения в колхозе собрано 5 цент. золы. На поля вывезены 2,5 тысячи пудов навозу.

Приступили к вывозке навоза также колхоз „Новый путь“. Другие же колхозы недооценивают это важнейшее мероприятие. Так, в колхозе „Леная Заря“ председатель правления рассуждает:— Уседем, до весны еще далеко!

Сивровские колхозники и одиночки должны добывать более высоких температур подготовки к севу. Надо загружать работой кузницы организовать вывозку на поля навоза, сбор золы, и засыпать недостающие семена.

Надо решительно бороться с самотеком в подготовке к севу, с вредными настроениями о том, что „времени еще много“.

М.

# Hiän voitandoih näh pidäv tiediä kaikilla karielazilla kolhozoilla

## Kolhozan „Krasnyi berezok“ delegatta

KOLHOZAN „KRASNÝ BERĚZOK“ pravlenjan pikkarazešša komnatazešša kerävyttih kolhoznikat. Hyö kunnellah Spirovan VKP(b) rai-koman senretarin тов. Belovan do-klivaudua. Hiän šanelov enzimäzen vi-zivuodizen voitoloih näh, 1933 vu-vven zaduacoih näh. Šiidä t. Belov šano, što kolhozalla annettu práva työndiä delegattua Kaikensojuzvan kolhoznikoin-udarnikoin sjezdalla.

— Tiän kolhoza on yksi parahista raionašša. Työ zavojuiccija tämän právan,—šanoov тов. Belov.

Sobranja obsuzdaiccov: kedä työndiä sjezdalla? Pidäv vallita zen mu-one, delegatta štoš hiän ollis paraš udarnika.

Ytäh jiäneh rešajjah työndiä Aleksandra Nilovicua Muravjovua.

Muravjovan endine eländä—tämä pität vuvvet jygiedä ruaduo Piiterissä Nosonovan stoljarnoissa mastersko-issa.

Masterskoih hiän popadi pocki pi-enenä lapsena. Ruado 12-14 cuasuloin suvkišša, mistä polucci groššie. 1914 vuodena Muravjova oli otettu cuarini armeih. Pevoljuicin aigah hiän tuli frontalda i ruado kevhiin komi-tetašša.

Individualno Muravjovan izännyš ando 911 rub. dohodua vuvvešša. Perek oli 9 mieštä, tämä ei voinun ošbespecie kevhiä eländiä.

Muravjova läksi kolhoza. 1932 vu-odena hiän kolhozan dohodoida jua-tessa polucci 2732 rub.

Aleksandr Nilovic primernoi i oku-ratnoi ruadaja. Hänellä ev progulo-ida. Ruado normie lizänke tävtäv. Aktivno ucastvuciov kolhozan rua-vošša.

Hänen brigada niinze mänöv edi-zeeššä. Keviät kylvön i uvdizen ra-bieššannan, a niinze šyvyš kylvön, hiän loppi srokkah šua. Vuvvešša ei ollun häneššä proguloida uvazi-telnoitta pricinatta i otkazecendua ruavošta. Ršgehen kucutah proizvod-stva sovešcanjoida, kumbazilla ob-suzdaidh novzovie ruadoloida.

Brigada nošt peldoloin uvdizen. Niin, muajuablokkua polucitu 135 cent. yhdellä ga, einin 15 cent. enä-mbi mullostja vuotta.

Brigada rešt pahasta ruavošta pi-enendiä hindua ruadopäivissä. Tämä podeistvucici i muduannet kolhozui-ka, primieraksi, Bulkin, ruvettyh ruadamah peremmiin.

Talvella brigada ruadav tanhuolois-a. Tanhuoloin puhtahuš, spravnoit lehmät, lypšön kazvo—ka brigadan voitot.

KOLHOZA „Krasnyi berezok“, mis-sä ruadav тов. Muravjov, on yksi Spi-rovan raionan edizistä kolhozoista. Kaiki objazateljstvat varuštamie my-öty hiän tävtti omah aigah. Srokkah šua ando finansovoiit makšot. Kolhozan dohodat 29712 rub. kazvettih 68583 rub. šua. Jezeli 1932 vuodena ruado-päivän doljah tuli 72 kop., to 1932 vuodena ruadopäivä hinnottuacov 2 rub. 29 kop.

Mulloin kolhoza tuoi läššä kolme puolenke tuhuttua rub. oššandah hu-nehie ruškiella uglazella, lapsiin jas-liloilla, guomnoh, rišhet varoin, oš-ty kleverosejalkan, sroji pajan.

Nyt kolhoznikat udarno varuštua-cetah keviäh. Vielä šygyzvyštä hyö kynneitih 54 ga, 40 šjah, ustanovit-uo pluanua myötj. Nošsettu 17 ga derbinä. Siemen i strahfondat jo ke-rätty tävvelidh. Mänöv siemeniin pu-

haššanda i sortirovka. Inventarin re-monta pocki loppiettu. Nyt kolhoz-noi paja avttav revnahizilla kolhozoil-la.

Kolhoznikat organizuidh kruzka-zen i aktivno tartuttih agrovseobu-čašta.

Työndiän тов. Muravjovua kaiken-sojuzvan kolhoznikoin-udarnikoin sjezd-alla yhtehine sobranja objazuiccieci bolševikoin rukah viettiä keviät kyl-vyö i borcuija korgiešta uvdizeštä. Kolhoznikat šanottih, što heillä on annettu ylen šuvri ciisti työndiä omua delegattua kaikensojuzvan sjezdalla.

Tov. Muravjov zavieri sobranjan, što hiän vielä enämmädiandav oman viän kolhoznoih ruadoh i ielleh liev primierana toizilla varoin.

Kurkov.



Marija Guseva udarnica i komsomoika kolhozašta „Pioner“ Lihoslavljan raionua—delegatka Kaikensojuzvan kolhoznikoin-udarnikoin sjezdah.

## Turkmeniissa on zavo-dittu jyväkulturoin kylvö

Ašhabad. Tedzenskoissa rai-onašša zavodieci jyväkulturoin massovoi kylvändä. Enäm-mät kolhozat jo lähteih pel-doh.

## V Turkmenii načat sev zernovyx

Ašhabad. V Tedženskome raione načalsja massovый sev zernovyx. Bolšinstvo kol-hozov uže vyšlo v pole.

## Enzimäne agrovseobucan päivä kolhozašša „Vperjod“

## OPAŠŠUTAN HYIKSI PELDO RUADAJIKSI

7 fevralina Tolmacun raionaš-ša oli vejetty enzimäne agrovseobucan päivä. Täššä on kirjutettu ocerka enzimäzeh agrokruzkazen zanjatjah näh kolhozašša „Vperjod“ Uvven Stuanun kyläsoviettua, Tolma-cun raionua

MIŠA SMIRNOV väliän proidi kai-ken kylän klokuttuan peritlöin ik-kunoida i möissen:

— Sobranjah veliämme... kolhozan pravlenjašša i lenöv... Hiän hairahts: ei sobranja keräv-dyn, a enzimäne agrovseobucan kru-zkazen zanjatja.

Kolhoznikat, ktjrehyziššä illastja-huoh, ruvettyh kerävdymäh. Kolho-zan pravlenjašša viritettih lampaan, tuodh skammit.

Vuotellen opaššannan zavodiecen-dua, läksi pagina tuhkan kerändäh näh. Zavodi paginan Arakcejev Pe-tju—kolhozan predsedaateljan zame-sittelja:

— Jogohizella meistä pertin piälš šöillä, truivissa on azietoin i šiž ze varavettava tulen palon aziešša no-gi. A tämä nogi—hyvä udobrenja. Ev vääh niinze i tuhkuu. Vain štoš händä kerätä pidäv proidie taloloida myötj, provierie rišhet... Tuhkan kerännällä vaštah virki vain Smirnova Katti. „Vuattein povk-kuonda kampanja,—šano hiän,—rv-tuacov“.

No nagraldahuoh täh näh kolho-znikat käškei Udvrinan dobrovolj-

## Kapitolina Stepanova

— hyvä kolhoznica i paraš zivatan kacchoja

Maksuatihan raionan, Trusovan ky-läsovietan, kolhoza „Krasnyi putj“ polucci pocotnoin právan työndiä kaikensojuzvan kolhoznikoin sjezdal-la omua delegattua—udarnicua Ste-panovua Kapitolinua. Hänellä on käšketty raportuija kolhozan voitto-loih i suandoih näh socialisticeskoin sroiteljstvan frontalla.

Kolhoza, kumbazešša ruadav Ste-panova yhtevttäv 50 izännystä. Hiän imeccov zivatanvodinda-pelvaš napravlenja i on MTS ruavon raionaš-ša. Maido-tavarnoilta fermalla on 57 lehmä, 27 lähtömiä, 2 härgiä pro-zivoditeljua i 32 vuodehistja vazua i vašta kannettuloida vazazie.

Kolhozašša otettu 9-n peldohine kylvööborotta. Tänä vuodena kylvö-aborotta muvttuv šeccimen peldohi-zeh, kuin enämmädi otvecaiccija izännyš napravlenjala.

Omašša eländä aijašša, kolhoza le-vähytti švren sroinnan. 1929 vu-odena hiän sroji tanhuon, kaški etua-zahizen koin, p a r o v o i n mellicän. 1930 vuodena-silossu cementahizen polubašnja. Mulloin kolhozašša sro-ittu toine tanhuo 60 piällä, voinlyön-dä zavoda, ošsettu kaški kodie jas-liloih i skolah varoin.

Kolhozan dohodnosti kazvav. 1931 vuodena valovoi majon viijinda to-varnoilla fermalla oli 611 cent., a to-varnosti 460 cent. 1932 vuodena va-lovovoi majon kerändä tävtti 753 cent., a tovarnosti 502 cent. Muakunnalla sdaidu 207 cent. maidona i 62 cent. lihua.

Valovoi dohoda kolhozašša 1932 vuodena oli 111.054 rub., a 1931 vu-odena vain 60.192 rub. Kolhoza mak-šo jo kaiken kylälalohuš nalogan, kreditat, zaiman, traktorocentran ak-čii i n. i.

## Капитолина Степанова—образцовая колхозница и лучшая скотница

Kolhoz „Krasnyi putj“, Trusovskogo selsoveta, Maksatihinskogo raiona polučil početnoe pravo poslati na Vsesoyuznyi s'ezd kolhoznikov svojego delegata—udarnicu Stepanovu Kapitolinu. Eä poručeno raportovat o pobeždah i dostiženijah kolhoza na fronte socialističeskogo stroitelstva.

Kolhoz, v kotorom rabotat Stepanova ob'edinaet 50 hozjajstv. On imeet životnovodčesko-lybnaje napravlenie i naohoditsja v raione dejatel'nosti MTS. Molčno-tovarnaja ferma imeet 57 korov, 27 netel'ev, 2 bykov proizvoditel'ev i 32 podtel'kov i t'eljat.

V kolhoz vveden 9-ti polnyj sevobrot. V etom godu sevobrot perestranajetsja na semipolnyj, kak naibolee otvečajušij napravleniju hozjajstva. Za vremja svojego sущestvovanija kolhoz

Dohodoida juatešša ruadopäiväh tuli 1 rub. 05 kop., šiž aigah kuin mulloin oli—97 kop.

Kolhoza lizänke tävtti kaikki omat objazateljstvat varuštamie myötj.

Nyt mänöv varuštucenda keviät kylvöksi. Kerätty siemenfondat. Kolho-zan hebozilla varoin jätetty 160 cent. heiniä. Otettu srovgoi ruvviin ucottu. Hebozet ollah spravnoit. Kacotah hei-dä parahat udarnikat. Brigadoin ta-gah jo lužennettu ucuaškat i inven-tari. Delegatka kaikensojuzvan sjez-dah Stepanova ruadav zivatanvod-inda brigadašša № 6, kumbane tävtti lizänke omat zadanjat mulozella vuvvelva.

Stepanova mäni kolhozah marta kuvlla 1928 vuodena. Omua zivatan-kaccajan ruaduo, ruadav okuratno. Hänellä käškei kaccho 8 lehmä, ne hiän otuaci kacchomah 9 lehmä i va-zaziinke kahta nedelie kazvuo. Šiidä hiän sledi omin lehmiin kannandua. Ei ollun ni yhtä slucaida nuoren zivatan hävientiä i läzimie, šiž aigah kuin toizilla kacchoilla vazat lä-zittih paššalla. Stepanovan lehmät lypšettih enämmin, cem toizilla zivatan kacchoilla.

Omašta ruavošta piällicci, kumba-ne, on lehmištä ymbäri Kapitolina ruado kezällä pellošša. I tiälä hiän mäni edizeššä. Šiž aigah, kuin pel-vaš derijat Moral'jova, Byštrova i toiz-et, kumbazet ei ruattu tanhuošša v-rabatvaidh 5—6 sotkoin päiväššä. Stepanova v-rabatvavci 9 sotkoin i omalla primieralla podjagivaicci toi-zie.

Kapitolina Stepanova monieci oli premiruidu hyväštä ruavošta.

Ja. Godin.

развернул большое строительство. В 1929 году он построил скотный двор—кошню, двухэтажный дом, паровую мельницу. В 1930 году—silossu cementnuu poulubasnu. В прошлом году в колхозе выстроен второй скотный двор на 60 голов, маслобыйный завод, куплены два дома под ясли и школу.

Доходность колхоза растет. В 1931 году валовый выход молока на товарной ферме был 611 цент., а товарность—460 цент. В 1932 году валовый сбор молока достиг 753 цент., а товарность—502 цент. Государству сдано 207 цент. молока и 62 цент. мяса.

Валовой доход колхоза 1932 год был 111.054 руб., против 60.192 руб. в 1931 году. Колхоз уплатил платежи по сельхозналогу, по кредитам, заём, акции тракторцентра и т. д.

При распределении доходов на трудодень пришлось 1 р. 05 коп., в то время как в прошлом году 97 коп.

Колхоз значительно перевыполнил все свои обязательства по заготовкам.

Сейчас идет подготовка к весеннему севу. Создан семенной фонд. Для колхозных лошадей выделены 160 цент. сена. Введен строгий учет кормов. Лошади в хорошем состоянии. Ухаживают за ними лучшие ударники.

За бригадами уже закреплены участки и инвентарь.

Delegatka на Vsesoyuznyi s'ezd Stepanova rabotat v životnovodčeskoj brigade № 6, pervyjopodnyšev svoj zadanija v prošlom godu.

Stepanova vopuila v kolhoz v mart'e 1928 goda. Svoju rabotu skotnicy vyšpolnjet akkuratno. Eä poručili uhođ za 8 korovami, no ona vzjaleš uxajživat za 9 korovami i t'eljami dvuhnedel'nogo v'ostara. Кроме того, она sledila за otelom svoih korov. Не было ни одного случая падежа молодняка и заболеваний, в то время как у других скотниц телята страдали от поноса.

Stepanova dostižila bolee vysokih udov, čem u drugih skotnic.

Кроме основной работы на скотном дворе Капитолина работала летом в поле. И здесь она была передовой. В то время, когда перебивались Моралева, Быстрова и др.; не работавшие на скотном дворе выработывали по 5—6 соток трудодня, Степанова выработывала 9 соток и своим примером подтягивала отстающих.

Капитолина Степанова неоднократно премирована за хорошую работу.

Як. Godin

## Kiireh remonta aiga

Tolmacun raionan, Gnezdova ky-läsovietan kolhoza „Krasnaja polja-na“ mänöv kylvömašinoin pluguiin i toizin inventarin kohennanda. Paja ruadav ylci päivä. Traktora on šua-tettu kohernettavakši Kalinina.

Paha vain on ze, što pravlenja läh-šuat ei jagan kolhoznikoilla doho-doida. B. Bag nov.

Kolhoz „Krasnyi Berežok“, где ра-ботает тов. Муравьев, является одним из передовых колхозов Спироского района. Все обязательства по заготовкам он вы-полнил своевременно. Досрочно внес фи-нансовое платежі. Доходы колхоза с 29712 руб. выросли до 68583 руб. Если в 1931 году на трудодень приходилось 72 коп., то в 1932 году трудодень уже рас-считывался в 2 р. 29 коп.

В прошлом году колхоз затратил около трех с половиной тысяч руб. на покупку построек для красного угля, деталей ошина, риги, приобрел клеверосеялку, построил кузницу. Сейчас колхозники по-ударному гото-вятся к весне. Еще с осени они впахали

# SSSR triebuicov tozinazie garan-tiiloida bezopasnostie voinašta

Tov. Litvinovan vьstuplenja konferenčilla rozoruzenja myötj

Rozoruzieendua myötj konferenčin generaljnoin kamisja zavodi obsuzdaija voozuzenjoin pienennännan pluanua, kumbazen predlozi frančuskoj pravitelstva. Tämän pluanan sušnostii on šiinä, što voozuzenjoin pienennändä häneššä seizattuacov zavismostih bezopasnostin garantiiloista, kumbazet pidäv andua muakunnoilla toine toizella. No Frančii, ku:n imperialistieskoi muakunda, luadie oman pluanan ših rukah, štožb, enzimäiksi, jiadäis koškotta kaikki voituetui i kissotuot muat, kumbazet hiän ottä jälgimäzen voinan aigah, toiziksi, štožb jogo riijan aigah toizenke muakunnanke voicciis viäräksi šuattua toine muakunda.

Sovetskojn delegacijin vanhembii Litvinov vьstuppi generaljnoin kamisjan zasedanjašša deklaracijne, kumbazešša šano, što sovetskoi pravitelstva ei vieri ših, što voit nygüzissä uslovojoissa lövdiä zen muone mezdunarodnoi organa, kumbane tävvenke besprišestnostinke voicciis šanu, ken šiinä einin toizešša mezdunarodnoišša konfliktašša on luottuaciija puoli. Ei voi laškiie, štožb kapitalistieskoiit muakunnat, kumbazet omua olendua myötj ollah SSSR-n vihuaaj, voidais olla sudjina riijašša Sovetskojn sojuvzan i myttyön ni olgah burzuaznoin muakunnan keššessä. Tämän tuacci ei Liga načii, ei go toine mytš olgah ucrezdenja—ei voija ottaa icčien piällä zen šeitatanua, ken on viärä ljuoissa voicciijašša olla stolknovenjašša. Tämän tuacci tov. Litvinov predlozi primie „rahvahan pravoin hartiin“, deklaracijin, kumbazešša tarkah on šanotu, ken i konza lugiēcov luottuaci-jakši puoleksi.

Ka sovetskojn deklaracijin proektan teksta, kumbazen tov. Litvinov predlozi konferenčilla rozoruzenja myötj panna kaikin omin ruadoin osnövaksä kaikilla omilla ruadoilla garantiruindua myötj bezopasnostie kaikilla rahvahilla.

1. Luottuaciakši puoleksi mezdunarodnoišša konfliktašša rubiev lugiēcoman ze muakunda, kumbane enzimäne luadiv yhen alembuana mainittuzista azešta:

a) kumbane objuavi voinan toizella muakunnalla; b) kumbazen voozuziecnuot viät hotj i voinan objuavimatta tungiecietšh toizen muakunnan paikoilla. v) kumbazen suhoptuot, meri einin vozdšuoit viät amukšitšh toizen muakunnan paikoitšh einin atakuidh hänen meri einin vozdšuoit sudat. g) kumbazen suhooptuot, meri einin vozdšuoit viät ollah laškiettu einin tuodu toizeh muakundah jälgimäzen pravitelstvan rozrešinnatta, einin narušitšh tämän muozen rozrešinnan uslovjat, eris mainiten olenda aigah einin olenda paikon šuvrennandah näh. d) luadie toizen muakunnan berjogin einin portšn meriblokadan.

2. Ni myttynäzet policeskoit, strategieskoit i economicskoit soobrazenjat, ni stremlejniä eksploatačiih

atakuljuon muakunnan paikoilla jestestvennoiloida bohatuksie einin kaiken muozin vygodoin i priveležiiloin polucindah, ni ššalaicšieenda kapitaloin panennan äijyöh einin toizih myttzih interesoih šiinä einin toizešša muakunnašša, ni otričaında hänen taguana hänen gosudarstvennoin organizacijin priznakkoida—ei voija olla luottuacennan opravdandana, kumbane on mainittu 1-ššä punktašša.

Eris mainiten ei voija olla luottuacennan opravdandana:

A. Myttynäzet ni olgah muakunnan šiämie položenja, kuin, primierakši: a) politiceskoi, economicskoi einin kulturnoi myttyön ni olgah rahvahan on jällellä jändä; b) administracijin nmiomit vijat; v) voicciija olla inostrančoin elännällä einin eloloilla varoin varavtando; g) revoljuojonoin einin kontrevoljuojonoi eisyndä, grazdanskoi voina, besporjuatkat einin zabastovkat; d) zen einin toizen politiceskoi, economicskoi einin socialjnoin rezimim šeitatanua einin äbäzöindä šiinä einin toizešša muakunnašša.

B. Ni myttynäzet deistviit, zakonat einin käššennät, kumbazešša ni olgah muakunnašša, kuin, primierakši: a) mezdunarodnoiloin dogovoroin narušinda; b) muakunnan einin hänen grazdanoin torgovvoiloin, končesšionnoiloin einin toizin economicskoiloin pravoin narušinda; v) diplomatiskoiloin einin economicskoiloin otšoženjoin katkuanda; g) economicskoi einin finansovoi boikotta; d) otkazieenda velloin makšannašša; e) emigraacijin ei laššenda einin pienennändä, einin inostrančoin reziman muvtanda; z) toizen muakunnan oficialjnoin predstaviteljoi priveležiiloin kissonda; z) otkazieenda laškiie icčien kavtš voozuzonoit viät kolmannen muakunnan paikoilla; i) religioznoit einin antireligioznoit aziat; k) incidentat rajoin luona.

3. Kuin mytš ni olgah muakunda objuaviv mobilizačiin einin kerivä vägišuvret viät rajan läššä, muakunda, kumbazella tämän muozet aziat grozith, voiccov ruveta diplomatičeskoilla einin toizella tavalla piäzömäh mezdunarodnoista riijašša. Hiän voiccov šillä aigua niin ze ice varuštuacie ših ze rukah, kuin on mainittu ylembiänä voinah, no ei tungiecie toizen muakunnan paikoilla.

Generaljnoi kamisja postanovljaicci vedä ylembiänä mainituot prinčipat luajittavakši huavatuoh konvenčiih bezopasnostie i rozoruzenja myötj einin muozeh soglašenjah, kumbane liev erottattoman cuastina ylembiänä mainituošša konvenčiišša.

# Kirjat redakcijih

Vorujah kolhozan leibie (Seljkoran kirja)

Maksuatihan raionan, Budjonovskoin kyläsovietan, Vorošilovan nimellizen kolhozan pravlenja rygenezh pjanstvucov. Pravlenjan predseduatelja Gusarov A. V., scotovoda Sokolov M., partiicat Akimov A. A. i opaštaja Tocilov i toizet 9 janvarina yöllä juodh Tocilovan fateralla. Junnan jälgeh pravlenčat hozaistvennikanke Makarovanke šinä ze yönä lähtietit i mitattšh Tocilovalla 5 varcie kolhozan leibiä.

On kolhozašša i toize tuhmie azeidi. Kirikköruazniekkoina pravlenjan clenat i kolhozniekat curatah kolhozan hebozilla i ajetah heidä ših suat, što hyö langielljah.

**I. Boikov.**

**Redakčija: Redakcij vuottav otvietua kirjua myötj Maksuatihan prokurorašša.**

**Воруют колхозный хлеб** (Письмо селькора)

Правление колхоза имени Ворошилова, Буденовского сельсовета, Магистханского района, часто пьянствует. Председатель правления Гусаров А. В., счетовод Соколов М., партбилы—Акимова А. А., учитель Точиллов и др. 9 января ночью выпивали на квартире Точилова. В результате пьянки члены правления во главе с хозяйственником Макаровым этой же ночью пошли и отвесили Точиллову 5 мешков колхозного хлеба.

Есть в колхозе и другие безобразия. В религиозные праздники, например, члены правления и колхозники катаются на колхозных лошадях и так загоняют их, что они падают.

**И. Бойков.**

**От редакции.** Редакция ждет ответа по существу письма от Магистханского прокурора.

**Любители „тишины и спокойствия“**

**Бездельников и очковитрателей из колхоза „Культура“ привлечь к суровой ответственности**

— Нет правил без исключения—, рассуждают правленцы и ревизионная комиссия в колхозе „Культура“, Рамешковского района. В порядке исключения они скомандовали ревизионную комиссию не из трех, а из двух человек. Председателя комиссии решили не избирать.

— Чем меньше членов ревизионной комиссии, тем меньше заседательской суеты, меньше шума, — решила правленцы. Правленцы не прочтались, свято оберегая „тишину“, которая больше не нарушалась ревизиями. Да и сами члены ревизионной комиссии Е. Соколов и М. Семенов несколько на это претендовали. — Да ладно, в своей семье никто подлого не делает — рассуждают они.

Не удивительно, что при такой постановке дела бригады не знали производственных планов весеннего сева и уборочной, Работали, где кому придется. План заготовки льноволокна не выполнен на 6 цент. но зато тресту заблаговременно распределили по трудодням. Председатель колхоза Морозов уверял уполномоченных, что план выполнен полностью.

Контрольные цифры посева огдеальных культур уменьшены на 50 проц. Председатель колхоза уверяет: — Ударников в нашем колхозе нет, но зато нет и ревизидев...

При этом умалчивается, что бригада, где работали правленцы, все время отставала.

В колхозных списках значатся членами Михаил Голубев и Сергей Житков. Они не выходяли совершенно на колхозную работу, но зато активно выступали против хлебозаготовок.

**М. Туренков**

**Kolmie kerdua šuvremmat upravlenceskoit roshodat kolhozašša „Krasnye Berezniki“** (Seljkoran kirja)

Ruameškan raionan, Ivanjkovan kyläsovietan, kolhozan „Krasnye Berezniki“ pravlenja bazuariv ruadopiävie. Šuvremmat toize ollah administrativno-hozaistvennoi roshodat.

Kolhoznikka Vorobjov I. P. kaiken aijan tävtti ruadonommie, ei luadin ni yhtä progulua vuvvešša, šai 265,8 ruadopiäviä. Toine kolhoznikka Gazov F. ruado 278,9 ruadopiäviä, kolhoznikka Socikin F. E.—295,8 ruadopiäviä, Gablin M.—289 ruadopiäviä. Täh rukah staruateljnoit kolhoznikat šuadh keškiekardazešt 270—280 ruadopiäviä. No pravlenčat kirjutetšh icčieillä: Ivanov I. I.—kladovšikka, kassira, pravlenjan clena—290,4 ruadopiäviä, Zinovjev P.—polevoda 306,5 ruadopiäviä, Orlov D. S.—scotovoda 334,7 ruadopiäviä, Lovev Ars.—predseduatelja—353,9 ruadopiäviä, Sorokin I. V.—zivotinovoda—376,3 ruadopiäviä.

**В три раза выше** Управленческие расходы в колхозе „Красные Бerezники“ (Письмо селькора)

Правление колхоза „Красные Бerezники“, Иваньковского сельсовета, Гамешковского района разбазаривает трудодни. Особенно велики административно-хозяйственные расходы.

Колхозник Воробьев И. П. всегда выполняющий нормы выработки, не вменяющий ни одного прогула за год, выработал 265,8 трудодней. Другой колхозник Газов Ф. выработал 278,9 трудодней, колхозник Сочкин Ф. Е.—295,8 трудодней, Габлин М.—289 трудодней.

Таким образом старательные колхозники выработали в среднем 270—280 трудодней. Однако правленцы записали себе: Иванов И. И. кладовщик, кассир, член правления—290,4 трудодня, Зинюев П. полевод—306,5 трудодней, Орлов Д. С. счетовод—334,7 трудодней, Лосев Арс. председатель—353,9 трудодней, Сарокон Ив. животновод—376,3 трудодня.

Kaikkiedäh kolhozašša on ruattu 15700 ruadopiäviä. Heistä 1676,9 ruadopiäviä langiev upravlencesko-administrativnoiloih dohodoih, einin 10,7 проц., 3 проц. neicci zakonna myötj. Raizolla pidäv kaccuo näh azeih i puolendua ruadopiävie pravlenčoiilla, zentän što tämän muone bazuarinda pienendäv kolhoznikojn ruadopiävin tozinášta hindua.

**Titov M. M.**

**REDAKČIISTA: Redakcij lugov ruadopiävin kirjutanduä i upravlenceskoiloin roshodoin šuvrehutta kolhozašša „Krasnye Berezniki“, kumbazet ol- län mainittu t. Titovan M. M. kirjašša, ei normaljnoloišši. Ruameškan Raizolla pidäv provierie tämän kolhozan aziat i luadie merat hänen ruavon naluidindah. Tulokših näh redakčii vuottav otviettua.**

**В три раза выше** Управленческие расходы в колхозе „Красные Бerezники“ (Письмо селькора)

Всего в колхозе выработано 15.700 трудодней, из них 1.676,9 трудодня падает на управленческо-административные расходы, т. е. 10,7 проц., вместо 2—3 проц. Рабою должно обратить внимание на эти безобразия и снизить трудодни правленцам, т. к. такое разбазаривание уменьшает реальную стоимость трудодня колхозника.

**Titov M. M.**

**От редакции.** Редакция считает запись трудодней и размер управленческих расходов в колхозе „Красные Бerezники“ указанные в письме т. Титова М. М. совершенно не нормальными. Рамешковский Рабою должно проверить состояние этого колхоза и принять необходимые меры к налаживанию его работы. О результатах редакция ждет ответа.

**„Tihouon i spokoian“ šuaccijat.** (Seljkoran kirja)

— Ev pruaviloida isključenjatta, — paissah pravlenčat i revizionnoi komissii, Ruameškan raionan, kolhozašša „Kultjura“. Isključenjan porjuatkašša hyö komplektuidh revizionnoin komissiih ei kolmešta miehešša, a kahešta. Komissiih predseduatelju rešitših ei vallita.

Min vähemi revizionnoin komissiin clenoida, zen vähemi zasadeteljškoida sujetta, vähemi šumuo, — rešitših pravlenčat.

Pravlenčat ei procitajecetetu, svjato vardeijen „tihohutta“, kumbane enämbi ei narušienen revizionnoilla komissiiilla. Da i ice revizionnoin komissijn clenat Je. Sokolov i M. Semjonov ni yhtä täh ei pretenduija:

— Да ладно, омаšša perehešša niken podlostie ei luaji.

Ev diiva, što täčän muozen azien šeitatananke brigadat ei tietty prozivodstvennoiloida keviat kylvö i rabieššanda pluanoida. Ruattšh, missä kellä tulov. Työn varuššanda pluaa ev tävteiti 6 cent, no zentän trestan ennen aigoida juattšh ruadopiävie

myötj. Kolhozan predseduatelja Morozov uverjaicci upolnomocennoiloida, što pluaa on tävteiti ynnäh.

Mudanzijn kuljturojn kontroljnoit kylvö cifrat pienennetti 50 проц. šua. Kolhozan predseduatelja uverjaiccov: — Udarnikkoida miän kolhozašša ev, no zentän ev i laiskoida... Ših näh on jianettä, što brigada, missä ruattšh pravlenčat kaiken aijan oli jällellä.

Kolhoznoiloišša spiskoissa kirjutettu clenoišši Mihaila Golubeva i Zitkova Sergei. Hyö ynnäh ei kävdy kolhoznoilla ruavolla, no zentän aktivno vьstupaidh leibavaruštamizilla vaštah.

Raizo-la pidäv provierie kolhozan „Kultjura“ ruado.

**M. Turenkov.**

*По письмам селькоров*

**Кулаки изгнаны из колхозов**

„Классовый враг подрывает колхоз“—под таким заголовком в газете „Колхозный Пулодх“ от 22 декабря в № 105 помещено письмо колхозника о кулаке Степанове А. С., пробавшемся в колхоз при дер. Воброво, Рамешковского района. Степанов всячески подрывал коллективное хозяйство ввнутри. Районная КК—РКН сообщает, что факты при проверке их на месте полностью подтвердились. Общим собранием колхозников кулак Степанов исключен из колхоза.

В том же № газеты „Колхозный Пулодх“ было помещено письмо колхозника под заголовком „Кулак Талов разваливает колхоз“. Талову в этом доле помогал группа кулаков, пролезших в колхоз „Спартак“ (дер. Косково), Рамешковского района. Обсудив материалы газеты общее собрание колхозников исключило из колхоза 6 кулаков: Талова, Герасимова, Михайлова, Шувалова, Галашенкова Вас. и Галашенкова Семена. Талов и Михайлов имели бакалейную и галантерейную торговлю до 1926 года. Герасимов—кожевник и имел вальяжную мастерскую с наемной рабочей силой до 5 чел. Шувалов и Галашенковы—барышники лошадей, до вступления в колхоз они занимались скупкой и перепродажей хлеба и мяса.

О халатном отношении к составлению акта о Толмачевского лесрабкооп, находящегося в Лихославле писала „Колх. Пулодх“ 5 января. Дело о привлечении к суду экспедитора Мазилкина передано Лихославльскому райпрокурору. Мазилкин снят с работы.

**Otv. redaktora V. IVANOV.**  
**Otv. p-dakt p B. IVANOV.**

# Torata bolševičkoista kolhozan pluašta

Mulloin lövdy äijä vigua kolhoznoin proizvodstvan planiruinašša.

Raionan organizacijit, jogo kolhozan osobennostiloin izucaimatta, arimeticeski juattšh polucituot planoit zadanjat raionan kaikilla kolhozoiilla keššessä. Tämä toi ših, što jogs kolhozašša oldh kaikki kultjurat, olijat raionašša, i kolhoza i specializiruicčiecnen, a niinze jäi universalnoiksi kylätalohuš predprijatiki kaikkienke pahoinke posledstvi-joinke. Pahoin niinze otrazieci kolhoznoin proizvodstvan planirovanjalha zadanjoin vaihanda planirujušcoloin organizacijojin rannašša, mi rykko planoitöidä kolhozoin disciplinua.

Da i ice vuodehizet kolhoznoit pluanat ylen gromozdkoit šuvrutta myötj i vähäldi maltettavatt kolhoznikoilla kirjutuacetišh obscno kolhozan pravlenjalla agranomanke yheššä leviettiä kolhoznikojn ucastiitta, kumbazilla, hyö enämissä slucailloissa, prakticeskoissa ruavošša ei ruakodittu.

Myttöit biä osnovnoit trebovanjat pidäv predjavie proizvodstva-fiinan-

sovoih 1933 vuvven kolhozan pluanah?

Ennen kaikkiedäh kolhozan pluaa pidäv lujah šiduo raionan izännyš pluananke i muakunnan planoit zadanjanke. Šiidä pidäv otrazie oigie ruavon organizuinda i proizvodstvan sredstvät i hiän šeitatanua kolhozašša.

Pluaašša, kolhozan kaiken ruavon osnovakši šeitattuacetah kacestvennoit pokazateljat i ruado normat otrasiloida myötj, kumbazet on razrabotaudu kolhozašša. Šuvriinat agromeroprijatijat pluaašša pidäv razrabotaija podrobno. Osnovnoi šija agromeroprijatijoilla keššessä pidäv andua kylvöborotalla. Kylvöborotan šyvennändäh varoin pluaašša pidäv kaccuo porjuatka pereidindua priimittih kylvöborotah. Jogo pelduo i kletkuua myötj otmiettie ennen olluot kultjurat i kuljturojn ceredovanja pereidinda vuoziloiksi oigih kylvöborotah.

Kolhozan proizvodstva pluaašša pidäv tävveldäh šanu viikon aiga-

zäh brigadah näh i kaikki kyzymyset šivotuot hänenke.

Tämän tuacci eris hyviin pidäv prarabotaija osnovnoi razdela-potrebnoiti ruavošša, vedäjäššä viäššä i inventarissa—kylätalohuš mašinoida i kuljturoida myötj. Tämä andav voimizen oigieldä lähetä viikon aigazin brigadojn organizuindah i opredelie vuodehine proizvodstvennoi zadanja jogo brigadalla.

Polucituon zadanjan brigada podrobno roscitajecov kuljturoida myötj kaikieksi vuvveksi. Proizvodstvennoiloin roscotoin osnovalla tiijuštuacov viikon aigazen briganz šuvrehuš i mi pidäv proizvodstvan sredstvöidä joga brigadašša, kumbazet luenduacetah jogo brigadan tagah, a brigadašša kolhoznikan tagah.

Rynnän vuodehizen proizvodstvennoin zadanjanke jogo kylän-izännyš aikakši, a mozot i rgenemmä kirjutuacetah ruadopluaat einin dnevnikat brigadoissa. Ruado pluaa utocnjaicov zadanjuua, kumbane ottuaccov vuozii pluaašša sootveststviit ruavon sroikiinke, namecačcov konkretnoida